



KANTOR BAHASA PROVINSI NUSA TENGGARA BARAT  
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN KEBUDAYAAN RISET DAN TEKNOLOGI

# KAMUS SASAMBO BERGAMBAR



KAMUS BAHASA INDONESIA - SASAK - SAMAWA - MBOJO

# **KAMUS BERGAMBAR INDONESIA-SASAK-SAMAWA-MBOJO**



KANTOR BAHASA PROVINSI NUSA TENGGARA BARAT  
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
2022

**Kamus Bergambar Indonesia - Sasak - Samawa - Mbojo**

Hak Cipta 2022 pada Kantor Bahasa Provinsi Nusa Tenggara Barat  
Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa,  
Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi

**Penanggung Jawab**

Kepala Kantor Bahasa Provinsi NTB  
Dr. Puji Retno Hardiningtyas, S.S., M.Hum.

**Penyusun**

M. Syamsur Rijal, S.Hum.  
Rizki Gayatri, S.Hum.  
Ni Made Yudiastini, S.Pd.  
Nuryati, S.S.  
Desi Rachmawati, S.Pd.  
Kasman, S.Pd., M.Hum.  
Hartanto, S.S.

**Desain Sampul, Ilustrasi, dan Tata Letak**

Arya Dwi Entaka  
M. Syamsur Rijal

## **KATA PENGANTAR**

### **KEPALA KANTOR BAHASA PROVINSI NUSA TENGGARA BARAT**

Bahasa ibu dianggap sebagai dasar cara berpikir yang dapat membantu manusia dalam proses belajar sejak dini. Salah satu perwujudan dari bahasa ibu adalah bahasa daerah yang digunakan untuk berkomunikasi dengan sesama anggota masyarakatnya, seperti keluarga atau lingkungan sekitarnya. Oleh karena itu, bahasa daerah memiliki peran penting dalam Pendidikan, terlebih lagi pendidikan dini. Keanekaragaman bahasa daerah patut dijaga dan dilestarikan keberadaannya karena bahasa daerah adalah aset yang berharga bagi bangsa.

Di era milenial ini, bahasa daerah semakin ditinggalkan penutur aslinya karena arus informasi globalisasi masuk begitu banyak tanpa batas dan saringan, termasuk bahasa daerah di Provinsi Nusa Tenggara Barat. Bahasa Sasak, Samawa, dan Mbojo yang merupakan bahasa daerah terbesar di Nusa Tenggara Barat sedikit demi sedikit kehilangan perannya akibat rendahnya tingkat penggunaan bahasa tersebut dikalangan generasi muda di Nusa Tenggara Barat. Revitalisasi bahasa daerah terus digaungkan oleh Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa Kementerian Pendidikan, Budaya, Riset, dan Teknologi sebagai upaya pelestarian bahasa daerah. Generasi muda harus tetap diperkenalkan dengan bahasa daerah agar terbiasa mendengar dan menuturkannya. Sesuai dengan semangat tersebut, Kantor Bahasa Provinsi Nusa Tenggara Barat selalu melakukan upaya revitalisasi bahasa Sasak, Samawa, dan Mbojo. Salah satu upaya tersebut adalah penyusunan kamus Sasambo (Sasak, Samawa, dan Mbojo) bergambar.

Kamus Sasambo Bergambar ini dibuat dan diperuntukkan terutama bagi penutur muda di Nusa Tenggara Barat agar dapat mempelajari kosakata-kosakata bahasa daerahnya. Ilustrasi yang dibuat dalam kamus ini diharapkan mampu menarik minat baca penutur muda. Selain itu, kamus ini juga dapat digunakan oleh pendatang untuk mempelajari kosakata dasar tiga bahasa daerah di Nusa Tenggara Barat. Kamus Sasambo Bergambar ini mungkin masih jauh dari kata sempurna dalam penyusunannya, namun terbitnya kamus ini diharapkan dapat menjadi inovasi yang terus berkembang dan membantu pelestarian bahasa daerah di Nusa Tenggara Barat.

Kepala Kantor Bahasa Provinsi NTB

Dr. Puji Retno Hardiningtyas, M.Hum

## DAFTAR ISI

Kata Pengantar Kepala Kantor Bahasa Provinsi NTB.....	iii
Daftar Isi.....	iv
Petunjuk Penggunaan.....	v
Kata Ganti dan Kata Tanya.....	1
Angka dan Warna.....	5
Anggota Tubuh.....	11
Kata Sifat.....	16
Aktivitas.....	21

## PETUNJUK PENGGUNAAN

- Kamus ini terdiri atas empat bahasa yakni, bahasa Indonesia, Bahasa Sasak, bahasa Samawa, dan bahasa Mbojo.
- Kosakata berwarna hitam merupakan kosakata bahasa Indonesia.
- Kosakata berwarna merah muda merupakan kosakata bahasa Sasak.
- Kosakata berwarna biru merupakan kosakata bahasa Samawa.
- Kosakata berwarna kuning merupakan kosakata bahasa Mbojo



**Kata Ganti  
dan  
Kata Tanya**



**saya**  
*aku*  
*aku*  
*nahu*

**kamu**  
*side*  
*kau*  
*nggomi*

**kita**  
*lte*  
*kita*  
*ndai*

**dia**  
*niye*  
*nya*  
*sia*

**kami**  
*lte*  
*kami*  
*nami*

**kalian**  
*sidepade*  
*nene*  
*nggomidoho*



**ini**  
*ni*  
*ta*  
*ake*

**itu**  
*no*  
*nan*  
*ede*

**mereka**  
*niyepade*  
*tau nan*  
*siadoho*

**siapa**  
*sai*  
*sai*  
*cou*

**apa**  
*napi*  
*apa*  
*au*

**dimana**  
*leq mbe*  
*mepang*  
*dibe*



**iya**  
*inggih*  
*saya*  
*io*

**tidak**  
*ndeq*  
*nongka*  
*wati*

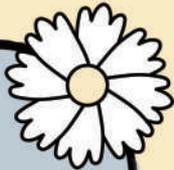
**kapan**  
*piran*  
*meaya*  
*bune ai*

**berapa**  
*pire*  
*pida*  
*sa bune*

**bagaimana**  
*berembe*  
*melok*  
*bune*

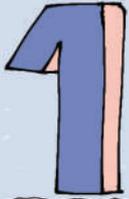
**mengapa**  
*kembeqne*  
*kakuda*  
*ba bune*





# Angka dan Warna





**satu**  
*sekeq*  
*sopoq*  
*ica*



**dua**  
*due*  
*dua*  
*dua*



**tiga**  
*telu*  
*telu*  
*tolu*



**empat**  
*mpat*  
*empat*  
*upa*



**lima**  
*lime*  
*lima*  
*lima*



**enam**  
*nem*  
*enam*  
*ini*

20

dua puluh

*due pulu*

*dua pulu*

*dua mpuru*

21

dua puluh satu

*selikur*

*dua pulu satu*

*dua mpuru sabua*

25

dua puluh lima

*selae*

*dua pulu lima*

*dua mpuru lima*

30

tiga puluh

*telung dase*

*telu pulu*

*tolu mpuru*

35

tiga puluh lima

*telung dase lime*

*telu pulu lima*

*tolu mpuru lima*

40

empat puluh

*petang dase*

*empat pulu*

*upa mpuru*



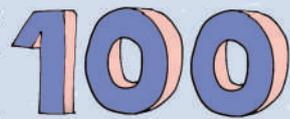
45

empat puluh lima  
*petang dase lime*  
empat pulu lima  
*upa mpuru lima*



50

lima puluh  
*seket*  
lima pulu  
*lima pulu*



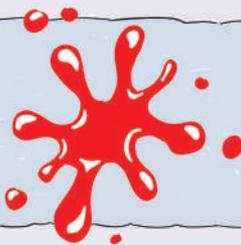
100

seratus  
*satus*  
serates  
*saratu*

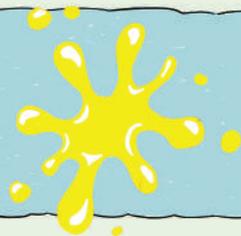


1000

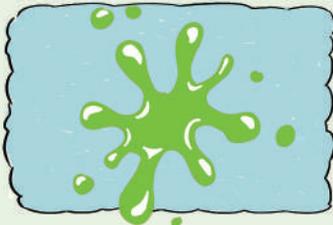
seribu  
*siu*  
seribu  
*sariwu*



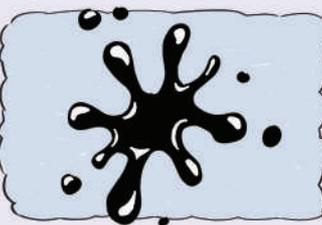
merah  
*abang; beak*  
mira  
*kala*



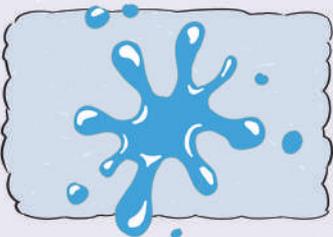
kuning  
*kuning*  
kuning  
*monca*



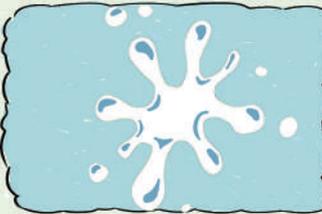
**hijau**  
*ijo*  
*ijo*  
*jao*



**hitam**  
*bideng*  
*bisak*  
*me'e*



**biru**  
*biru*  
*biru*  
*owa*



**putih**  
*putek*  
*puti*  
*bura*



# Anggota Tubuh





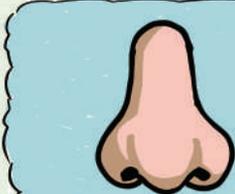
**kepala**  
*ulu*  
*otak*  
*tuta*



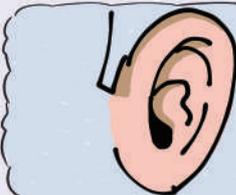
**rambut**  
*bulu*  
*bulu*  
*honggo*



**mata**  
*penyngak*  
*mata*  
*isi mada*



**hidung**  
*bungas; idung*  
*idung*  
*ilu*



**telinga**  
*kentak*  
*kuping*  
*fiko*



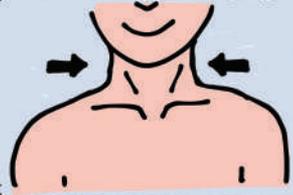
**mulut**  
*biwih*  
*boa'*  
*asa*



**bibir**  
*jelamer*  
*biwir*  
*wiwi*



**gigi**  
*pageran*  
*isit*  
*woi*



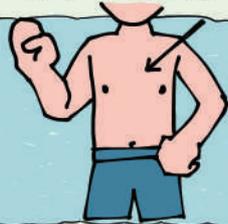
**leher**  
*belong*  
*korok*  
*wo'o*



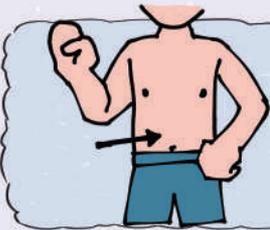
**lidah**  
*elaq*  
*ela*  
*lera*



**bahu**  
*toak*  
*toak*  
*dinca*



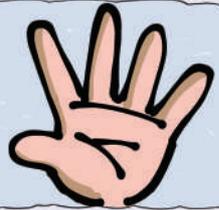
**dada**  
*dada*  
*dada*  
*lawili*



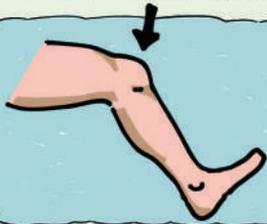
**perut**  
*tian*  
*tian*  
*loko*



**tangan**  
*ime*  
*ima*  
*rima*



**jari**  
*ranggot*  
*gerangit*  
*kangge rima*



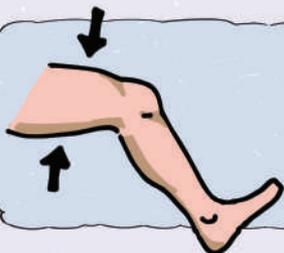
**lutut**  
*jengku*  
*enten*  
*tatu'u*



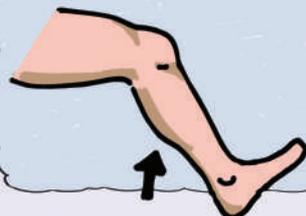
**kaki**  
*nae*  
*ne*  
*edi*



**lengan**  
*betek*  
*lengan*  
*ancu*



**paha**  
*impung*  
*pa*  
*palengga*



**betis**  
*betis*  
*betis*  
*wisi*



**tumit**  
*tomet*  
*tumit*  
*tini*



# Kata Sifat



**panas**  
*beneng*  
*panas*  
*pana*



**dingin**  
*telih*  
*dingin*  
*mbusi*



**bersih**  
*bersi*  
*bersi*  
*raso*



**kecil**  
*kocet*  
*ode*  
*toi*



**besar**  
*beleq*  
*rea*  
*nae*



**kotor**  
*reget*  
*jina*  
*bampu*



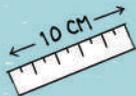
**lebar**  
*gambar*  
*guar*  
*paja*



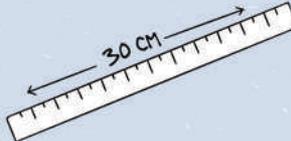
**sempit**  
*suket*  
*sekat*  
*tuka*



**tipis**  
*tipis*  
*kerong*  
*nipi*



**pendek**  
*konteq*  
*pene*  
*poro*



**panjang**  
*belo*  
*belo*  
*naru*



**tebal**  
*tebel*  
*burak*  
*tebe*



**dekat**  
*pandes*  
*parak*  
*deni*



**jauh**  
*jaoq*  
*do*  
*doo*



**basah**  
*basaq*  
*basa*  
*mbeca*



**tumpul**  
*dupuk*  
*tumpel*  
*dampa*



**tajam**  
*lancep*  
*tayam*  
*ngaha*



**kering**  
*gering*  
*toar*  
*mango*



**kurus**  
*payah*  
*kereng*  
*mpeke*



**gemuk**  
*mokoh*  
*kompo*  
*mpepe*



**sakit**  
*sakit*  
*sakit*  
*nupu*



**sehat**  
*kawe*  
*tekar*  
*ntai*

# Aktivitas





**berjalan**  
*lekaq*  
*balangan*  
*lampa*



**berlari**  
*berari*  
*barari*  
*rai*



**memukul**  
*mantog*  
*pukel*  
*boe*



**membaca**  
*memace*  
*baca*  
*baca*



**menulis**  
*nenulis*  
*nules*  
*tunti*



**menendang**  
*ninjal*  
*lanyak*  
*rinta*



**tertawa**  
*keleleq*  
*katawa*  
*hari*



**menangis**  
*nangis*  
*nangis*  
*nangi*



**bernyanyi**  
*benyanyi*  
*manyanyi*  
*lago*



**tidur**  
*tindoq*  
*tunung*  
*maru*



**bangun**  
*uras*  
*koat*  
*tu'u*



**makan**  
*dahar*  
*mangan*  
*ngaha*



**berdiri**  
*nganjeng*  
*manang*  
*kidi*



**jatuh**  
*teriq*  
*teri*  
*mabu*



**minum**  
*enem*  
*inum*  
*nono*



**duduk**  
*tokol*  
*tokal*  
*doho*





**Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi  
Tahun 2022**